

---

Четвертая сессия

Женева, 10 – 14 марта 2003 года

Пункт 11 повестки дня

**ПРОЦЕДУРНЫЙ ДОКЛАД  
ГРУППЫ ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ЭКСПЕРТОВ ГОСУДАРСТВ –  
УЧАСТНИКОВ КОНВЕНЦИИ О ЗАПРЕЩЕНИИ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИИ  
ПРИМЕНЕНИЯ КОНКРЕТНЫХ ВИДОВ ОБЫЧНОГО ОРУЖИЯ, КОТОРЫЕ  
МОГУТ СЧИТАТЬСЯ НАНОСЯЩИМИ ЧРЕЗМЕРНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ  
ИЛИ ИМЕЮЩИМИ НЕИЗБИРАТЕЛЬНОЕ ДЕЙСТВИЕ**

1. Совещание государств – участников Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие (КОО), проходившее в Женеве 12 – 13 декабря 2002 года, в своем докладе постановило, что Рабочая группа по взрывоопасным пережиткам войны будет продолжать свою работу в 2003 году со следующим мандатом:

- а) i) Проводить переговоры по документу о постконфликтных коррективных мерах генерического характера, которые позволили бы сократить риски ВПВ. Эти меры были бы основаны на широком определении, охватывающем большинство типов взрывных боеприпасов, за исключением мин. Надо было бы включить оставленные боеприпасы. На этих переговорах надо будет рассмотреть вопросы, касающиеся, среди прочего, ответственности за обезвреживание, существующих ВПВ, предоставления информации с целью облегчить разминирование и просвещение на предмет риска, оповещений гражданского населения, помощи и сотрудничества и рамок для регулярных консультаций Высоких Договаривающихся Сторон. Эти переговоры должны будут установить сферу охвата такого документа, которая была бы совместимой со статьей I Конвенции, как она была скорректирована на ее второй обзорной Конференции.

- a) ii) Исследовать и установить, не позволили бы ли эти переговоры успешно разобрать превентивные генерические меры с целью повышения надежности боеприпасов, которые укладываются в рамки согласованного широкого определения, за счет добровольной наилучшей практики в отношении регулирования изготовления, контроля качества, манипулирования и хранения боеприпасов. Важными элементами такой наилучшей практики были бы обмен информацией, помощь и сотрудничество.
- b) Отдельно от переговоров по пункту а): продолжать рассматривать осуществление существующих принципов международного гуманитарного права и вести дальнейшее изучение на основе открытого состава возможных превентивных мер, направленных на совершенствование конструкции определенных конкретных типов боеприпасов, включая суббоеприпасы, с целью минимизировать гуманитарный риск превращения таких боеприпасов в ВПВ. Частью этой работы были бы обмен информацией, помощь и сотрудничество.
- c) В контексте вышеописанной деятельности могут проводиться совещания военных экспертов для предоставления консультаций в порядке поддержки этой деятельности.

2. На том же Совещании государства-участники постановили, что Рабочая группа по непротивопехотным минам будет продолжать свою работу в 2003 году со следующим мандатом:

- a) Продолжать исследовать проблему непротивопехотных мин. Группа рассматривает наиболее подходящий способ сокращения рисков, создаваемых безответственным применением непротивопехотных мин, включая возможность заключения переговорного мандата по новому документу и иные соответствующие меры. Группа правительственных экспертов принимает в расчет:
- необходимость установления правильного баланса между гуманитарными заботами и военной полезностью НППМ;
  - существующие ограничения на такие мины в пересмотренном Протоколе II к КОО;
  - технические и иные меры, направленные на минимизацию гуманитарных рисков, создаваемых такими минами, а также процедуры их эффективного

осуществления, такие как международное сотрудничество и помощь, переходные периоды и т.д.;

- вопросы, связанные с применением НППМ негосударственными субъектами;
- любой вопрос, связанный с другими аспектами таких мин.

b) В контексте вышеописанной деятельности могут проводиться совещания военных экспертов для предоставления консультаций в порядке поддержки этой деятельности.

3. На том же Совещании государства-участники решили, что назначенный Председатель предпримет в межсессионный период консультации относительно возможных вариантов поощрения соблюдения Конвенции и прилагаемых к ней Протоколов, принимая в расчет выдвинутые предложения, и представит доклад, принятый консенсусом, государствам-участникам.

4. На том же Совещании государства-участники решили поручить проводить последующую работу под надзором назначенного Председателя Совещания государств – участников Конвенции, подлежащего проведению 27 – 28 ноября 2003 года в Женеве

5. Совещание государств-участников в 2002 году согласилось, что межсессионная работа Группы правительственных экспертов будет проводиться в течение 2003 года в Женеве в рамках трех сессий.

6. Четвертая сессия Группы правительственных экспертов проходила в Женеве с 10 по 14 марта 2003 года.

7. 10 марта 2003 года сессия была открыта назначенным Председателем Совещания государств-участников, подлежащего проведению 27 – 28 ноября 2003 года, послом Индии Ракешом Судом. Впоследствии заседания рабочих групп возглавляли два координатора: посол Нидерландов Крис Сандерс – по взрывоопасным пережиткам войны и советник-посланник Болгарии Петр Коларов – по непротивопехотным минам. Обязанности Секретаря Группы исполнял сотрудник по политическим вопросам женевского отделения Департамента по вопросам разоружения г-н Владимир Богомолов. Ему помогал сотрудник по политическим вопросам г-н Бантан Нугрохо.

8. На своем первом пленарном заседании 10 марта 2003 года Группа приняла свою повестку дня (CCW/GGE/IV/1), подтвердила Правила процедуры, как они были рекомендованы и использованы второй обзорной Конференцией (CCW/CONF.II/PC.1/1 с устными поправками) и приняла свою программу работы (CCW/GGE/IV/1/Add.1).
9. На том же заседании в соответствии с правилом 16 Правил процедуры Группа подтвердила процедуры покрытия расходов на деятельность Группы в 2003 году, как они были приняты Совещанием государств-участников в 2002 году и содержатся в приложениях II и III доклада (CCW/MSP/2002/2).
10. Группа правительственных экспертов также рассмотрела вопрос об участии, включая участие учреждений Организации Объединенных Наций, специализированных и других учреждений, неправительственных организаций и компетентных лиц, в работе Группы и согласилась практиковать максимальную степень транспарентности в своей деятельности. Группа напомнила просьбу второй обзорной Конференцией государств – участников Конвенции в 2001 году к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций обеспечить наличие всех документов, имеющих отношение к Конвенции, на вебсайте Организации Объединенных Наций.
11. В работе Группы участвовали следующие государства - участники Конвенции: Австралия, Австрия, Аргентина, Бангладеш, Бельгия, Босния и Герцеговина, Болгария, Бразилия, Венгрия, Гватемала, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Индия, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Китай, Колумбия, Куба, Латвия, Литва, Маврикий, Мальта, Марокко, Мексика, Монголия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Пакистан, Перу, Польша, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Святейший Престол, Сенегал, Сербия и Черногория, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тунис, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Южная Африка и Япония.
12. В работе Группы также участвовало следующее подписавшее государство: Египет.
13. В качестве наблюдателей участвовали следующие государства – неучастники Конвенции: Азербайджан, Йемен, Ливийская Арабская Джамахирия, Малайзия, Саудовская Аравия, Сингапур, Чили и Шри-Ланка.

14. В работе Группы принимали участие представители Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР) и противоминной службы Организации Объединенных Наций (ЮНМАС).
15. В работе Группы также принимали участие представители Международного комитета Красного Креста (МККК), Женевского международного центра по гуманитарному разминированию (ЖМЦГР), Лиги арабских государств, Организации Исламской конференции, Американской ассоциации адвокатов, Международной кампании за запрещение наземных мин (МКЗНМ), "Хьюмен райтс уотч", "Лендмайн-экшн (СК)" и Швейцарской кампании за запрещение наземных мин.
16. Группа провела два пленарных заседания. На ее первом пленарном заседании в общем обмене мнениями приняли участие следующие государства: Аргентина, Бразилия, Венгрия, Греция (от имени Европейского союза и ассоциированных государств), Китай, Куба, Новая Зеландия, Норвегия, Пакистан, Республика Корея, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки, Швейцария, Южная Африка и Япония.
17. В соответствии с программой работы Рабочая группа по взрывоопасным пережиткам войны провела шесть заседаний и обсудила "Рамочный документ по ВПВ", представленный Координатором, как он содержится в CCW/GGE/IV/WG.1/WP.1.
18. Рабочая группа по непротивопехотным минам провела два заседания и обсудила "Ключевые вопросы по непротивопехотным минам (НППМ)", представленные Координатором, как они содержатся в CCW/GGE/IV/WG.2/WP.1.
19. В соответствии с решениями, принятыми Совещанием государств – участников Конвенции в 2002 году (CCW/MSP/2002/2), одно заседание, под председательством посла Ракеша Суда, было посвящено рассмотрению возможных вариантов поощрения соблюдения Конвенции.
20. В ходе сессии Рабочая группа по взрывоопасным пережиткам войны рассмотрела рабочие документы (CCW/GGE/IV/WG.1/WP.1 – CCW/GGE/IV/WG.1/WP.6) и Рабочая группа по непротивопехотным минам тоже рассмотрела рабочие документы (CCW/GGE/IV/WG.2/WP.1 – CCW/GGE/IV/WG.2/WP.3), как они перечислены в приложении. Эти документы доступны на всех официальных языках через Систему официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://www.ods.unog.ch>).

21. Рабочая группа выслушала презентации делегации Венгрии "Методы обезвреживания взрывоопасных пережитков войны в Венгрии" и Российской Федерации "Практический опыт Российской Федерации по обнаружению и обезвреживанию самодельных взрывных устройств". Кроме того, в ходе сессии ЮНМАС представила полевой доклад по проблеме непротивопехотных мин в Афганистане, ЖМЦГР представил техническую записку "Противотранспортные мины, устанавливаемые внаброс", а "Женевский призыв" устроил презентацию "Как связать негосударственные субъекты запретом на наземные мины и побудить их присоединиться к другим гуманитарным нормам".

22. Как было решено Совещанием государств – участников Конвенции в декабре 2002 года, Группа проведет свою пятую сессию с 16 по 27 июня 2003 года, а шестую сессию с 17 по 24 ноября 2003 года. Группа далее согласилась производить подготовку доклада по завершении каждой сессии, с тем чтобы можно было надлежащим образом фиксировать решения или рекомендации по организационным вопросам, а также рекомендации по предметным проблемам.

23. Группа согласилась провести в июне 2003 года в ходе своей пятой сессии совещания военных экспертов.

24. На втором заседании 14 марта 2003 года Группа правительственных экспертов приняла свой процедурный доклад, как он содержится в документе CCW/GGE/IV/CRP.1 с устными поправками, который выпускается в качестве документа CCW/GGE/IV/2.

**Приложение**

**ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ ГРУППЫ ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ЭКСПЕРТОВ  
ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ, 10 – 14 МАРТА 2003 ГОДА**

<b>Условное обозначение</b>	<b>Название</b>	<b>Страны/организации</b>
CCW/GGE/IV/1	Предварительная повестка дня	назначенный Председатель
CCW/GGE/IV/1/Add.1	Предварительная программа работы	назначенный Председатель
CCW/GGE/IV/2	Процедурный доклад	секретариат
CCW/GGE/IV/WG.1/WP.1	Рамочный документ по ВПВ: возможная структура для документа по ВПВ	Координатор по ВПВ
CCW/GGE/IV/WG.1/WP.2	Взрывоопасные пережитки войны: помощь пострадавшим	Южная Африка
CCW/GGE/IV/WG.1/WP.3	Взрывоопасные пережитки войны: помощь и сотрудничество	Пакистан
CCW/GGE/IV/WG.1/WP.4	Поправки о защите гражданского населения от воздействия ВПВ (ст. 6 рамочного документа по ВПВ)	Международный комитет Красного Креста (МККК)
CCW/GGE/IV/WG.1/WP.5	Рамочный документ по ВПВ: ст. 7	Австралия
CCW/GGE/IV/WG.1/WP.6	Определение по взрывоопасным пережиткам войны	Российская Федерация
CCW/GGE/IV/WG.2/WP.1	Ключевые вопросы по непротивопехотным минам	Координатор по НППМ
CCW/GGE/IV/WG.2/WP.2	Безответственное применение непротивопехотных мин негосударственными субъектами	Индия
CCW/GGE/IV/WG.2/WP.3	Полевой доклад по Афганистану	ЮНМАС
CCW/GGE/IV/MISC.1	Предварительный список участников	секретариат
CCW/GGE/IV/INF.1	Список участников	секретариат
CCW/GGE/IV/CRP.1	Проект процедурного доклада	секретариат

По техническим вопросам, касающимся порядка получения вышеупомянутых документов, просьба обращаться непосредственно в СОД ООН через электронную почту

по адресу: <http://www.ods.unog.ch/ods/>. Право бесплатного доступа к СОД имеют сотрудники Секретариата Организации Объединенных Наций, ограниченное число пользователей в специализированных учреждениях и организациях системы Организации Объединенных Наций и до 20 пользователей в государствах-членах Организации Объединенных Наций. Заявки на подключение к системе можно направлять следующему лицу:

Ms. Margaret Wachter

E-mail: [mwachter@unog.ch](mailto:mwachter@unog.ch)

Fax: +41 22 917-0736

Telephone: +41 22 917-3657

---